

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1515/2004**af 26. august 2004****om ændring af forordning (EF) nr. 2295/2003 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1907/90 om handelsnormer for æg**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1907/90 af 26. juni 1990 om handelsnormer for æg ⁽¹⁾, særlig artikel 5, stk. 3, artikel 7, stk. 1, litra d), artikel 10, stk. 3, artikel 20, stk. 1, og artikel 22, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Erfaringerne fra anvendelsen af Kommissionens forordning (EF) nr. 2295/2003 ⁽²⁾ viser, at det er nødvendigt at præcisere en række af forordningens bestemmelser.

(2) Ægsamlere afhenter æg på produktionsstederne og leverer dem til pakkerier og andre virksomheder, herunder fødevare- og andre virksomheder. Det bør fastlægges nærmere, hvilke virksomheder æggene kan leveres til.

(3) Garantien for æggenes kvalitet afhænger delvis af fristerne for afhentning og levering af æggene til pakkerierne. Det forhold, at erhvervsdrivende anvender forskellige metoder til afhentning og levering af æggene, bør ikke medføre, at én arbejdsmetode foretrækkes på bekostning af en anden. Fristerne for de forskellige arbejdsmetoder bør derfor fastlægges nærmere.

(4) I EF-bestemmelserne sondres der mellem de erhvervsdrivende ud fra de vilkår, hvorpå de deltager i håndteringen af animalske produkter, og kun virksomheder, der transporterer og oplagrer produkter, som ikke kræver temperaturregulering, skal ikke autoriseres. Kun ægsamlere, der transporterer æg mellem produktionsstedet og den virksomhed, der håndterer æggene, bør derfor registreres, idet der fastsættes nærmere regler for autorisationen og særlige formaliteter for registrering af denne kategori af ægsamlere.

(5) Som følge af æggenes fysiske tab af vand og vægt mellem læggedatoen og datoen for afsætning til den endelige forbruger bør det fastlægges nærmere, at æggenes samlede nettovægt, der er anført på pakningen, mindst skal svare til æggenes samlede nettovægt på tidspunktet for salg til den endelige forbruger.

(6) Klasse A-æg kan leveres til industrien, uden at æggene er blevet sorteret efter vægtklasse. Det bør derfor kræves, at betegnelsen »klasse A-æg« anføres på de beholdere, der leveres til virksomhederne.

(7) Den mærkning af æg og pakninger, der er fastsat i artikel 7 og 10 i forordning (EØF) nr. 1907/90, kan ske på forskellige datoer. De pågældende datoer bør fastlægges nærmere.

(8) For at undgå misbrug af anvendelsen af de eksklusive leveringsaftaler, der er omhandlet i artikel 8, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2295/2003, bør medlemsstaterne selv kunne bestemme, hvor længe kontrakterne skal være gyldige, dog mindst én måned.

(9) For at kunne spore æggene, når de overføres fra et pakkeri til et andet, bør det kræves, at det første pakkeri stempler æggene, inden de leveres til det andet pakkeri.

(10) De bestemmelser om sortering, pakninger og levering til et andet pakkeri, der er fastsat i artikel 12, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2295/2003, kan virke vildledende og dublerer bestemmelserne i forordningens artikel 2. De bør derfor ophæves.

(11) For at sikre, at æggene mærkes på identiske vilkår uanset produktionsmetoden, bør det i alle tilfælde være muligt at anvende de koder, der er anført i punkt 2.1 i bilaget til Kommissionens direktiv 2002/4/EF af 30. januar 2002 om registrering af virksomheder, der holder æglæggende høner, og som er omfattet af Rådets direktiv 1999/74/EF ⁽³⁾.

⁽¹⁾ EFT L 173 af 6.7.1990, s. 5. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2052/2003 (EUT L 305 af 22.11.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 340 af 24.12.2003, s. 16. Ændret ved forordning (EF) nr. 818/2004 (EUT L 153 af 30.4.2004, s. 84).

⁽³⁾ EFT L 30 af 31.1.2002, s. 44. Ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

- (12) For ved løssalg at underrette forbrugeren om betydningen af producentnummeret og de anvendte koder bør det være obligatorisk at redegøre for koderne på store pakninger og andre pakninger som f.eks. pakninger med plastfolie eller på en indlægsseddel.
- (13) For at informere forbrugerne ved salg af æg med betegnelsen »vaskede æg« eller »kølede æg« skal æggene mærkes på en sådan måde, at de kan skelnes fra æg, der afsættes under betegnelsen »klasse A-æg«, idet det kræves, at disse æg mærkes med de øvrige oplysninger, der er fastsat for klasse A-æg.
- (14) Den manglende mærkning af æg bestemt til industrien vil kunne medføre misbrug i form af afsætning i detailledet af visse partier æg, der ikke overholder EF-bestemmelserne. Der bør derfor fastsættes begrænsninger af undtagelsesbestemmelserne for disse leverancer.
- (15) Under hensyn til EF's internationale forpligtelser skal klasse B-æg, der importeres fra tredjelande, ikke mærkes. Som følge af risikoen for misbrug ved afsætning af disse æg på det indre marked bør der fastsættes overvågningsforanstaltninger, som sikrer den endelige anvendelse af produkterne.
- (16) I EF-bestemmelserne er der ved import af æg fra tredjelande i henhold til artikel 11 i Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 af 24. juni 1991 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler⁽¹⁾ fastsat regler om anerkendelse af de normer, som visse tredjelande anvender. Det bør derfor fastsættes, at æggene kan mærkes direkte i det pågældende tredjeland på samme vilkår som i EF.
- (17) Med henblik på at rationalisere bestemmelserne om registrering af de oplysninger, som en række erhvervsdrivende skal afgive, bør de forpligtelser, der er fastsat i artikel 25, 26 og 27 i forordning (EF) nr. 2295/2003, samles efter kategori af erhvervsdrivende og type forpligtelse.
- (18) Efter artikel 6, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1907/90 kan visse pakkerier godkendes til at vaske æg. Disse supplerende oplysninger bør derfor anføres på listen over pakkerier.
- (19) For produktionsvirksomheder gælder der visse undtagelsesbestemmelser om mindstekravene til produktionsanlæg til de datoer, der er fastsat i artikel 4 i Rådets
- direktiv 1999/74/EF af 19. juli 1999 om mindstekrav til beskyttelse af æglæggende høner⁽²⁾. Undtagelsesbestemmelserne kan dog ikke gælde for de forpligtelser, der er fastsat i de forudgående EF-bestemmelser, især hvad angår mindstekravene i bilag II, litra c) og d), til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1274/91 af 15. maj 1991 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1907/90 om handelsnormer for æg⁽³⁾ før den ændring, der blev indført ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1651/2001⁽⁴⁾.
- (20) Af sproglige grunde bør der tilføjes græske udtryk svarende til dem, der anvendes til at angive de produktionsmetoder for æglæggere, der er nævnt i kolonne 2 i bilag II.
- (21) Forordning (EF) nr. 2295/2003 bør derfor ændres.
- (22) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 2295/2003 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1, stk. 3, affattes således:

»3. Alle ægsamlere bortset fra dem, der er nævnt i artikel 4, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1907/90, leverer æggene til pakkerierne senest den første arbejdsdag efter modtagelsen.«

2) Artikel 2, stk. 1, affattes således:

»1. Pakkerierne sorterer og mærker æggene senest den anden arbejdsdag efter at have modtaget dem. De råder over endnu en arbejdsdag til at pakke æggene og mærke pakningerne.

Første afsnit gælder dog ikke, hvis de æg, der er modtaget fra producenterne, efter mærkning i henhold til artikel 8, stk. 6, leveres til andre pakkerier med henblik på sortering efter kvalitet og vægt, pakning og mærkning af pakninger. I så fald sker levering til et andet pakkeri senest den første arbejdsdag efter det første pakkeris modtagelse af æggene. Æggene sorteres senest den første arbejdsdag efter det andet pakkeris modtagelse af æggene. Det andet pakkeri råder over endnu en arbejdsdag til at pakke æggene og mærke pakningerne.

⁽¹⁾ EFT L 198 af 22.7.1991, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 746/2004 (EUT L 122 af 26.4.2004, s. 10).

⁽²⁾ EFT L 203 af 3.8.1999, s. 53. Ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

⁽³⁾ EFT L 121 af 16.5.1991, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 326/2003 (EUT L 47 af 21.2.2003, s. 31).

⁽⁴⁾ EFT L 220 af 15.8.2001, s. 5.

Hvis det første pakkeri, efter at have mærket æggene og sorteret dem efter kvalitet og vægt, leverer æggene til et andet pakkeri, skal æggene pakkes og pakningerne mærkes senest den første arbejdsdag efter det andet pakkeris modtagelse af æggene.

Artikel 1, stk. 4, gælder for de i andet og tredje afsnit nævnte leveringer. I det i tredje afsnit nævnte tilfælde forsynes hver beholder desuden med en angivelse af æggenes vægt- og kvalitetsklasse.»

3) Artikel 3, stk. 1, affattes således:

»1. Kun de virksomheder og producenter, som opfylder betingelserne i denne artikels stk. 2, 3 og 4, kan autoriseres som pakkerier i den i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 1907/90 omhandlede betydning eller registreres som ægsamlere.«

4) Artikel 4 ændres som følger:

a) Stk. 1 affattes således:

»1. Ansøgninger om autorisation som pakkeri eller registrering som ægsamler indsendes til de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, på hvis område ægsamlerens eller pakkeriets lokaler er beliggende.«

b) Indledningen til stk. 2 affattes således:

»Myndighederne tildeler pakkeriet et særligt autorisationsnummer, der indledes med følgende karakterer:«

c) Som stk. 4 indsættes:

»4. Myndighederne registrerer særskilt de virksomheder, der udelukkende beskæftiger sig med at indsamle æg, jf. artikel 4, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 om særlige hygiejneregler for levnedsmidler af animalsk oprindelse (*).

(*) EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55.»

5) Artikel 7 ændres som følger:

a) Stk. 3 affattes således:

»3. Hvis klasse A-æg af forskellig størrelse anbringes i samme pakning eller »vaskede æg« af forskellig størrelse anbringes i samme pakning, jf. artikel 13, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1907/90, anføres den samlede

nettovægt af æggene i gram og betegnelsen »Æg af forskellig størrelse« på pakningen.

Den i første afsnit nævnte samlede nettovægt af æggene tager hensyn til æggenes fysiske vægttab under oplagring og skal mindst svare til æggenes samlede nettovægt ved salg til den endelige forbruger.«

b) Stk. 4 affattes således:

»4. Hvis klasse A-æg med denne betegnelse leveres til fødevarer virksomheder, der er autoriseret i henhold til direktiv 89/437/EØF, er sortering efter vægtklasse ikke obligatorisk, og levering sker på betingelserne i artikel 1, stk. 4, med angivelse på beholderen af den supplerende betegnelse »Klasse A-æg«.

6) Artikel 8 ændres således:

a) Stk. 1, første afsnit, affattes således:

»Angivelserne i artikel 7 og artikel 10, stk. 1, og artikel 10, stk. 2, litra c), i forordning (EØF) nr. 1907/90 anbringes senest på henholdsvis sorterings- og pakkedagen.«

b) Stk. 3 affattes således:

»3. Angivelserne på klasse A-æg og på æg, der opfylder kriterierne for klasse A-æg og afsættes som »vaskede æg« eller »kølede æg«, består af følgende:

a) klasse A-mærket, som er en cirkel med en diameter på mindst 12 mm, hvori vægtklassen er angivet med det eller de i artikel 7, stk. 1, anførte bogstaver, som er mindst 2 mm høje, for æg der afsættes som klasse A-æg

b) mærket for »vaskede æg«, som består af ordet »tvättat« eller »gewassen« med mindst 2 mm høje bogstaver, for æg, der afsættes under betegnelsen »vaskede æg«, jf. artikel 5, stk. 2

c) mærket for »kølede æg«, som er en trekant, hvor hver side måler 10 mm, for æg, der afsættes under betegnelsen »kølede æg«, jf. artikel 5, stk. 3

d) producentnummeret, som består af koder og bogstaver, der er mindst 2 mm høje, jf. direktiv 2002/4/EF

e) pakkeriets nummer med mindst 2 mm høje bogstaver og tal

f) datoer bestående af de i bilag I anførte udtryk med angivelse af dag og måned som defineret i artikel 9, angivet med mindst 2 mm høje bogstaver og tal.»

c) Stk. 4, andet afsnit, udgår.

d) Stk. 5 affattes således:

»5. Hvis æggene leveres fra en producent til et pakkeri i en anden medlemsstat, stemples æggene med producentnummeret, før de forlader produktionsstedet.

Hvis producenten og pakkeriet har indgået en eksklusiv leveringsaftale vedrørende opgaver, der udføres i underentreprise i den medlemsstat, og aftalen indebærer pligt til at overholde frister og mærkningsnormer ifølge denne artikel, kan den medlemsstat, på hvis område produktionsstedet ligger, efter anmodning fra de erhvervsdrivende og med forudgående tilladelse fra den medlemsstat, på hvis område pakkeriet ligger, dispensere fra dette krav. I så fald sendes der en kopi af aftalen, som de erhvervsdrivende har bekræftet er i overensstemmelse med originalen, med transporten. Kontrolmyndighederne i artikel 29, stk. 2, litra e), informeres om denne dispensation.

Medlemsstaterne fastlægger, hvor længe den i andet afsnit nævnte leveringskontrakt skal gælde, dog mindst én måned.»

e) Som stk. 6 indsættes:

»6. Hvis usorterede æg overføres fra et pakkeri til et andet, stemples æggene med producentnummeret, inden de forlader det første pakkeri.»

f) Som stk. 7 indsættes:

»7. Hvis æg leveres til industrien og mærkning af æggene ikke er obligatorisk, fordi de er bestemt til forarbejdning, jf. artikel 2, stk. 2, litra a) og b), i forordning (EØF) nr. 1907/90, er fritagelse for mærkning kun mulig, hvis æggene leveres:

— af den pågældende industrivirksomhed ved direkte indsamling hos dens traditionelle leverandører

— på industrivirksomhedens fulde ansvar, der i denne forbindelse forpligter sig til at anvende æggene udelukkende til forarbejdning.

I andre tilfælde end de i foregående afsnit nævnte mærkes æggene jf. stk. 3, 4 og 5.»

7) I artikel 9 indsættes som stk. 5:

»5. For kølede æg bestemt til salg i de franske oversøiske departementer kan datoen for mindste holdbarhed ikke være senere end 40 dage efter læggedatoen.»

8) I artikel 11, stk. 2, andet afsnit, ændres »40« til »33«.

9) Artikel 12, stk. 3, affattes således:

»3. Hvis pakkerierne ikke får leverancer i beholdere, men fra deres egne produktionsenheder, som er beliggende på det samme sted, skal æggene stemples med læggedatoen den dag, de lægges.

Æg, der er lagt en dag, som ikke er en arbejdsdag, kan dog stemples den førstkomende arbejdsdag med datoen for den første ikke-arbejdsdag samtidig med de æg, der blev lagt den dag.»

10) Artikel 13 ændres som følger:

a) Stk. 1, første led, affattes således:

— de produktionsmetoder, der er nævnt i artikel 7 og artikel 10, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1907/90, må kun de koder, der er anført i punkt 2.1 i bilaget til direktiv 2002/4/EF, og betegnelserne i bilag II anvendes, og under alle omstændigheder kun hvis kravene i bilag III er opfyldt.»

b) Stk. 2 affattes således:

»2. Hvordan producentnummeret skal forstås, forklares ved løssalg ved hjælp af en særskilt seddel og på eller i pakningen ved salg af æg i pakninger.»

11) Artikel 16 ændres som følger:

a) Stk. 1 og 2 affattes således:

»1. Klasse A-æg, bortset fra økologiske æg, der importeres fra Norge, og økologiske æg, der importeres i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2092/91, stemples i oprindelseslandet med producentnummer på samme betingelser som fastsat i artikel 8.

2. Klasse A-æg, der importeres fra andre tredjelande end det, der er nævnt i stk. 1, stemples klart synligt og let læseligt i oprindelseslandet med oprindelseslandets ISO-kode efter betegnelsen: »ikke EF-normer —«.

b) Stk. 4, første afsnit, affattes således:

»Produktionsmetoden angives på pakninger med klasse A-æg, bortset fra økologiske æg, der importeres fra Norge, og på pakninger med økologiske æg, der importeres i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2092/91, på samme betingelser som fastsat i artikel 13.«

c) Som stk. 6 indsættes:

»6. Andre æg end klasse A-æg, der importeres fra tredjelande, skal ikke stemples. Sådanne æg kan dog kun leveres til industrien, hvis der foretages kontrol af deres endelige anvendelse efter proceduren i artikel 296 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2454/93 (*), med henblik på forarbejdning. I så fald anføres i rubrikken 104 i T5-kontrol dokumentet en af de angivelser, der er anført i bilag V.

(*) EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1335/2003 (EUT L 187 af 26.7.2003, s. 16).«

12) Artikel 24 ændres som følger:

a) Stk. 1 affattes således:

»Producenter, pakkerier, ægsamlere, fødevarevirksomheder, engrosvirksomheder samt, hvis artikel 14 finder anvendelse, foderfabrikanter og -leverandører kontrolleres i et omfang, som myndighederne fastlægger på grundlag af en risikoanalyse, der mindst tager hensyn til følgende:

— resultatet af tidligere kontrol

— den komplekse karakter af de afsætningsstrømme, som æg følger

— omfanget af segmenteringen i produktionsvirksomheden eller pakkeriet

— størrelsen af de mængder, der er produceres eller pakkes

— væsentlige ændringer af arten af de æg, der produceres eller behandles, og/eller af afsætningsmetoder i forhold til foregående år.«

b) Stk. 2 affattes således:

»Alle virksomheder kontrolleres med regelmæssige mellemrum og uanmeldt. Produktionsenheder og pakkerier, der mærker æg som fastsat i artikel 12, kontrolleres hyppigere.«

13) Artikel 25 ændres som følger:

a) Indledningen til stk. 1, litra b), affattes således:

»b) oplysninger om, hvordan de æglæggende høner fodres, hvis det på klasse A-æg og pakningerne med dem står, hvordan de æglæggende høner fodres, herunder:«

b) Stk. 2 affattes således:

»2. Angiver producenten læggedatoen på visse æg, men ikke på andre æg, registreres oplysningerne i stk. 1, litra a), tredje, fjerde og femte led, særskilt.«

14) Artikel 26, stk. 1, første afsnit, litra a) til e), affattes således:

a) de mængder usorterede æg, de modtager fra hver producent med angivelse af navn, adresse og producentnummer, læggedato eller -periode

b) de mængder æg, der er sorteret efter kvalitet og vægt

c) de mængder sorterede æg, der er modtaget fra andre pakkerier, med angivelse af disse pakkeriers kode-nummer, mindst holdbar til-datoen og sælgernes identitet

d) de mængder usorterede æg, der er leveret til andre pakkerier, med angivelse af disse pakkeriers kode-nummer og læggedato eller -periode

e) antallet og/eller vægten af æg, der er leveret, opdelt efter kvalitet og vægtsklasse, pakkedatoen for klasse B-æg eller mindst holdbar til-datoen for klasse A-æg, vaskede og kølede æg og opdelt efter køber med angivelse af dennes navn og adresse.«

15) Artikel 27 affattes således:

»Artikel 27

Fortegnelser, som andre erhvervsdrivende skal føre

1. Ægsamlere skal for de æg, der er nævnt i artikel 13, 14 og 15, kunne dokumentere:

a) afhentningsdatoer og afhentede mængder

b) producenterne navn, adresse og kodenummer

c) datoer for levering til de respektive pakkerier og leverede mængder.

De registrerer særskilt efter driftsmetode, opfodringsmetode og pr. dag de mængder æg, de leverer til pakkerier, inkl. pakkeriernes kodenummer og læggedato eller læggeperiode.

2. Grossister (inkl. videreforhandlere, der ikke håndterer æggene fysisk) skal for de æg, der er nævnt i artikel 13, 14 og 15, kunne dokumentere:

a) købte og solgte mængder og datoer for køb og salg

b) navn og adresse på leverandører og købere.

Endvidere skal grossister, der håndterer æggene fysisk, føre en ugefortegnelse over de faktiske beholdninger.

3. Ægsamlere og grossister skal i mindst seks måneder opbevare fortegnelser over køb, salg og lagerbeholdninger.

De kan i stedet for at føre købs- og salgsfortegnelser samle fakturaer eller følgesedler for disse æg og anføre de i artikel 13, 14 og 15 omhandlede oplysninger herpå.

4. Foderfabrikanter og -leverandører fører regnskab over deres leverancer til de producenter, der er omhandlet i artikel 25, stk. 1, litra b), med angivelse af, hvordan foderet er sammensat.

De opbevarer dette regnskab i mindst seks måneder efter leveringen.

5. Fødevarevirksomheder, der er autoriseret i henhold til direktiv 89/437/EØF, opbevarer i en periode på mindst seks måneder fortegnelser pr. modtagelsesdato over alle leverancer, som de har modtaget, suppleret med oplysninger om beholdere og pakninger samt en ugefortegnelse over deres æglagre.

6. Alle de fortegnelser og regnskaber, der er nævnt i artikel 25 og 26 og i denne artikel, stilles til rådighed for myndighederne, når som helst det forlanges.

16) Artikel 29 ændres som følger:

a) Stk. 2 ændres som følger:

i) Litra b) affattes således:

»b) en liste over pakkerier, der er autoriseret i henhold til artikel 4, med angivelse af hvert pakkeris navn, adresse og kodenummer og med angivelse af, hvilke pakkerier der er autoriseret i henhold til artikel 6, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1907/90«.

ii) Litra c) affattes således:

»c) kontrolmetoder, der er anvendt i forbindelse med artikel 12, 13, 14, 15, 16 og 24«.

iii) Som litra g) indsættes:

»g) angivelse af, om en medlemsstat har til hensigt at anvende undtagelsen i artikel 8, stk. 5, eller ej, og eventuel angivelse af gennemførelsesbestemmelserne for undtagelsen.«

b) Stk. 3, andet afsnit, affattes således:

»Ændres de lister, kontrolmetoder og tekniske foranstaltninger, der er nævnt i stk. 2, underrettes Kommissionen elektronisk herom hvert år senest den 1. april.«

17) I bilag III, stk. 1, litra a) og b), første afsnit, udgår udtrykket: », med virkning fra de datoer, der er nævnt i den artikel,«.

18) I anden kolonne i bilag II indsættes følgende græske udtryk:

»α) ή αυγά στρωμνής

β) ή στρωμνής«.

19) Bilag III, stk. 2 og 3, affattes således:

»2. Indtil den 31. december 2006 gælder de krav vedrørende artikel 4, stk. 1, i direktiv 1999/74/EF, der er nævnt i punkt 1 i dette bilag, ikke for driftsanlæg, der blev nyopført, ombygget eller taget i brug for første gang inden den 1. januar 2002, og som endnu ikke er bragt i overensstemmelse med nævnte direktiv, jf. direktivets artikel 4, stk. 2.

I så fald skal de pågældende anlæg opfylde følgende minimumskrav, idet medlemsstaterne dog kan yde dispensation vedrørende belægningsgraden, jf. artikel 4, stk. 1, nr. 4), i nævnte direktiv:

a) for produktionssystemer, der giver æglæggende høner mulighed for at færdes frit mellem forskellige niveauer af bygningernes interne anlæg:

— anlæggene er forsynet med siddestænger af en sådan længde, at hver høne råder over mindst 15 cm

— belægningsgraden overstiger ikke 25 høner pr. m² gulvareal, som hønerne har adgang til.

b) for produktionssystemer, der ikke giver æglæggende høner mulighed for at færdes frit mellem forskellige niveauer af bygningernes interne anlæg:

— belægningsgraden overstiger ikke 7 høner pr. m² gulvareal, som hønerne har adgang til

— mindst en tredjedel af nævnte gulvareal er dækket af strøelse som f.eks. halm, spåner, sand eller tørv

— en passende andel af det areal, som hønerne har adgang til, skal kunne anvendes til at opsamle fuglenes ekskrementer.

c) for produktionssystemer, der giver æglæggende høner adgang til udendørsarealer:

— bygningernes indre opfylder betingelserne i litra a) eller b)

— hønerne kan i dagens løb frit færdes på udendørsarealerne, medmindre veterinærmyndighederne har indført midlertidige restriktioner

— de udendørsarealer, som hønsene har adgang til, er i overvejende grad dækket af vegetation og anvendes ikke til andre formål end frugtdyrkning, skovbrug eller græsning, hvis myndighederne tillader det sidstnævnte

— udendørsarealet skal have en passende størrelse i forhold til belægningsgraden og jordbundens karakter, idet belægningsgraden ikke på noget tidspunkt må overstige 2 500 høns pr. hektar areal, som hønsene har adgang til, eller en høne pr. m²; hvis hver høne har adgang til mindst 10 m², og der praktiseres rotation og hønsene har fri adgang til alle arealer i hele besætningens levetid, skal der på hvert udendørsareal til enhver tid være afsat mindst 2,5 m² pr. høne

— udendørsarealerne må ikke strække sig ud over en radius på 150 m fra bygningens nærmeste udgangsåbning; der tillades som en radius på op til 350 m fra bygningens nærmeste udgangsåbning, hvis der findes tilstrækkeligt mange steder, hvor hønsene kan søge ly og drikkestrug som omhandlet i nævnte bestemmelse jævnt fordelt over hele udendørsarealet med mindst fire steder med ly pr. hektar.

3. Medlemsstaterne kan tillade dispensationer for virksomheder med under 350 æglæggende høner eller rugeægproducerende høner i forbindelse med punkt 1, litra a) og b), vedrørende forpligtelser nævnt i artikel 4, stk. 1, nr. 1), litra d), andet punktum, og nr. 1), litra e), i direktiv 1999/74/EF for frilandsopdrættede høns, artikel 4, stk. 1, nr. 2), samt artikel 4, stk. 1, nr. 3), litra a), i), og nr. 3), litra b), i), i nævnte direktiv.

20) Som bilag V indsættes:

»BILAG V

Angivelser nævnt i artikel 16, stk. 6

— *spansk*: huevos destinados exclusivamente a la transformación, de conformidad con lo dispuesto en el apartado 6 del artículo 16 del Reglamento (CE) n° 2295/2003.

— *tjekkisk*: vejce určená výhradně ke zpracování v souladu s čl. 16, odst. 6 Nařízení (ES) č. 2295/2003.

— *dansk*: æg, der udelukkende er bestemt til forarbejdning, jf. artikel 16, stk. 6, i forordning (EF) nr. 2295/2003.

— *tysk*: Eier ausschließlich bestimmt zur Verarbeitung gemäß Artikel 16 Absatz 6 der Verordnung (EG) Nr. 2295/2003.

— *estisk*: eranditult ümbertöötlemisele kuuluvad munad, vastavalt määruse (EÜ) nr 2295/2003 artikli 16 lõikele 6.

— *græsk*: αυγά που προορίζονται αποκλειστικά για την μεταποίησή τους σε υποπροϊόντα των αυγών που αναφέρονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης, σύμφωνα με το άρθρο 16, παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2295/2003.

— *engelsk*: eggs intended exclusively for processing in accordance with Article 16(6) of Regulation (EC) No 2295/2003.

— *fransk*: œufs destinés exclusivement à la transformation, conformément à l'article 16, paragraphe 6 du règlement (CE) n° 2295/2003.

— *italiensk*: uova destinate esclusivamente alla trasformazione, in conformità dell'articolo 16, paragrafo 6, del regolamento (CE) n. 2295/2003.

— *lettisk*: olas, kas paredzētas tikai pārstrādei, saskaņā ar regulas (EK) Nr. 2295/2003 16. panta 6. punktu.

— *litauisk*: tik perdirbti skirti kiaušiniai, atitinkantys Reglamento (EB) Nr. 2295/2003 16 straipsnio 6 dalies reikalavimus.

— *ungarsk*: A 2295/2003/EK rendelet 16. cikke (6) bekezdésének megfélemlően kizárólag feldolgozásra szánt tojás.

— *maltesisk*: bajd destinat esklussivament għall-konverżjoni, f'konformità ma' l-Artikolu 16, Paragrafu 6 tar-Regolament (KE) Nru 2295/2003.

— *nederlandsk*: eieren die uitsluitend bestemd zijn voor verwerking, overeenkomstig artikel 16, lid 6, van Verordening (EG) nr. 2295/2003.

— *polsk*: jaja przeznaczone wyłącznie dla przetwórstwa, zgodnie z artykułem 16, paragraf 6 rozporządzenia (WE) nr 2295/2003.

— *portugisisk*: ovos destinados exclusivamente à transformação, em conformidade com o n.º 6 do artigo 16.º do Regulamento (CE) n.º 2295/2003.

— *slovakisk*: vajcia určené výhradne na spracovanie podľa článku 16, odsek 6 nariadenia (ES) č. 2295/2003.

— *slovensk*: jajca namenjena izključno predelavi, v skladu s 6. odstavkom 16. člena uredbe (CE) št. 2295/2003.

— *finnsk*: Yksinomaan jalostettaviksi tarkoitettuja munia asetuksen (EY) N:o 2295/2003 16 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

21) Bilag V bliver til bilag VI.

— *svensk*: Ägg uteslutande avsedda för bearbetning, i enlighet med artikel 16.6 i förordning (EG) nr 2295/2003.»

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. august 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen
